



Assessorato territorio e ambiente
Dipartimento territorio e ambiente
Servizio tutela delle acque dall'inquinamento e gestione dei rifiuti

PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE

N. 1632

in data 31.03.2011

OGGETTO: MODIFICAZIONE NON SOSTANZIALE DELL'AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE GIÀ RILASCIATA ALLA SOCIETÀ COGNE ACCIAI SPECIALI S.p.A., DI AOSTA, CON P.D. N. 4446 DEL 26 OTTOBRE 2007, E SUCCESSIVE INTEGRAZIONI E MODIFICAZIONI, AI SENSI DEL D. LGS. 152/2006, PER APPROVAZIONE DELLE PRIME FASI DI RISANAMENTO ACUSTICO.

Il Capo del Servizio tutela delle acque dall'inquinamento e gestione dei rifiuti

• richiamati:

- il provvedimento dirigenziale n. 4446 del 26 ottobre 2007 concernente rilascio di Autorizzazione integrata ambientale ai sensi dell'articolo 5 del d. lgs. 18 febbraio 2005, n. 59, alla società Cogne Acciai Speciali S.p.A., di Aosta;
- il provvedimento dirigenziale n. 442 del 31 gennaio 2008 concernente modifica dei termini contenuti al punto 2. lettere h) c., h) d., h) e. dell'Autorizzazione integrata ambientale già rilasciata alla società "Cogne Acciai Speciali S.p.A.", di Aosta, con P.D. n. 4446 del 26 ottobre 2007, ai sensi del d. lgs. 59/2005;
- il provvedimento dirigenziale n. 2531 del 15 giugno 2009 concernente modifica non sostanziale dell'Autorizzazione integrata ambientale già rilasciata alla società "Cogne Acciai Speciali S.p.A.", di Aosta, con P.D. n. 4446 del 26 ottobre 2007, e successive integrazioni e modificazioni, ai sensi del d. lgs. 59/2005 e del P.D. 2141 del 26 maggio 2009;
- il provvedimento dirigenziale n.3313 del 3 agosto 2009 concernente modificazione non sostanziale dell'Autorizzazione integrata ambientale già rilasciata alla società "Cogne Acciai Speciali S.p.A.", di Aosta, con P.D. n. 4446 del 26 ottobre 2007, e successive integrazioni e modificazioni, ai sensi del d. lgs. 59/2005 e del P.D. 2141 del 26 maggio 2009;
- il provvedimento dirigenziale n. 5510 del 16 dicembre 2009 concernente modificazione non sostanziale dell'autorizzazione integrata ambientale già rilasciata alla società "Cogne Acciai Speciali S.p.A.", di Aosta, con P.D. n. 4446 del 26 ottobre 2007, e successive integrazioni e modificazioni, ai sensi del d. lgs. 59/2005 e del P.D. 2141 del 26 maggio 2009;
- il provvedimento dirigenziale n. 5300 del 4 novembre 2010 concernente modificazione non sostanziale dell'autorizzazione integrata ambientale già rilasciata alla società Cogne Acciai

Speciali S.p.A., di Aosta, con P.D. n. 4446 del 26 ottobre 2007, e successive integrazioni e modificazioni, ai sensi del d. lgs. 59/2005 e del p.d. 2141 del 26 maggio 2009;

- il provvedimento dirigenziale n. 168 del 18 gennaio 2011 concernente modificazione non sostanziale dell'autorizzazione integrata ambientale già rilasciata alla società Cogne Acciai Speciali S.p.A., di Aosta, con P.D. n. 4446 del 26 ottobre 2007, e successive integrazioni e modificazioni, ai sensi del d. lgs. 152/2006;
- visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, recante norme in materia ambientale, ed in particolare il Titolo III-bis della Parte Seconda del decreto "L'autorizzazione integrata ambientale";
- richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 521 del 27 febbraio 2009, con la quale è stata individuata, nel Capo del Servizio tutela delle acque dall'inquinamento e gestione dei rifiuti, l'Autorità Regionale competente al rilascio delle Autorizzazioni integrate ambientali, ai sensi delle disposizioni sopra richiamate;
- richiamata la nota dell'impresa Cogne Acciai Speciali S.p.A. prot. SAE 013/11 del 31 gennaio 2011, acquisita agli atti dell'Amministrazione regionale in data 2 febbraio 2011 con prot. n. 1211/TA, con la quale è stato trasmesso il documento "Prosecuzione del piano di risanamento acustico a seguito delle risultanze del monitoraggio effettuato dopo il completamento della FASE 1", redatto dall'ing. Raffaele Pisani, di Rivoli (TO);
- richiamata la nota dell'impresa Cogne Acciai Speciali S.p.A. prot. SAE 014/11 del 1° febbraio 2011, acquisita agli atti dell'Amministrazione regionale in data 4 febbraio 2011 con prot. n. 1291/TA con la quale è stato fornito materiale sostitutivo rispetto a quello precedentemente inviato con nota prot. SAE 013/11 del 31 gennaio 2011;
- richiamate le seguenti risultanze della Conferenza dei Servizi tenutasi in data 28 febbraio 2011, regolarmente convocata con nota prot. 1973/TA del 21 febbraio 2011, e trasmesse con nota del Servizio tutela delle acque dall'inquinamento e gestione dei rifiuti del 2 marzo 2011 prot. n. 2359/TA:
 - la Conferenza ha esaminato le prime osservazioni al documento riportate nella nota dell'A.R.P.A. della Valle d'Aosta prot. n. 2428 del 28 febbraio 2011 ed acquisita in tale sede;
 - il rappresentante del Servizio di Prevenzione e Sicurezza degli Ambienti di Lavoro dell'Azienda U.S.L. presente in riunione ha ritenuto necessario che l'impresa presenti uno studio parallelo che riporti le variazioni previste in ambiente di lavoro a seguito degli interventi di bonifica proposti per l'involucro del capannone del forno fusorio UHP;
 - la Conferenza ha ritenuto necessario definire le tempistiche di attuazione della fase di risanamento proposta;
 - il rappresentante del Comune di Aosta presente in riunione ha portato all'attenzione della Conferenza alcune segnalazioni ricevute da cittadini residenti nella città di Aosta ricordando che le problematiche del rumore riferite allo stabilimento Cogne Acciai Speciali S.p.A., così come da sempre evidenziato, non si limitano alle aree dei Comuni di Charvensod e Pollein;
 - vista l'assenza dell'impresa alla riunione e la necessità di confrontarsi con i consulenti tecnici aziendali per i chiarimenti utili evidenziali, la Conferenza ha deciso di rimandare l'approvazione del documento a nuova riunione;
- richiamate le seguenti risultanze della Conferenza dei Servizi tenutasi in data 18 marzo 2011, regolarmente convocata con nota prot. 2371/TA del 2 marzo 2011:
 - sono state affrontate le richieste di chiarimenti secondo l'ordine riportato nella nota A.R.P.A. della Valle d'Aosta prot. n. 2428 del 28 febbraio 2011 per le quali il tecnico consulente per l'impresa presente in riunione ha fornito le seguenti informazioni:

l'A.R.P.A., entro il 30 novembre 2007, e, in particolare, il gestore deve ottemperare a quanto previsto nel documento "Prosecuzione del piano di risanamento acustico a seguito delle risultanze del monitoraggio effettuato dopo il completamento della FASE 1", redatto dall'ing. Raffaele Pisani, di Rivoli (TO), e trasmesso dall'impresa Cogne Acciai Speciali S.p.A. con nota prot. SAE 013/11 del 31 gennaio 2011, parzialmente sostituito con nota dell'impresa Cogne Acciai Speciali S.p.A. prot. SAE 013/11 del 31 gennaio 2011, e integrato con la relazione di sintesi della Cogne Acciai Speciali S.p.A. datata 20 dicembre 2010, con le precisazioni così come fornite in sede di Conferenza dei Servizi tenutasi in data 18 marzo 2011, e con le seguenti prescrizioni:

- l'impresa deve presentare uno studio parallelo che riporti le variazioni previste in ambiente di lavoro a seguito degli interventi di bonifica proposti per l'involucro del capannone del forno fusorio UHP, prima del termine di ciascun intervento;
 - gli interventi alle pareti laterali, all'accesso binari e all'accesso ceste deve essere concluso entro agosto 2011;
 - gli interventi all'accesso scorifica devono essere conclusi al più tardi entro il 31 dicembre 2011;
 - i risultati attesi per tali interventi corrispondono a quelli riportati nella Tabella "Previsione dei risultati di abbattimento del rumore a seguito degli interventi proposti";
- vista la legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 "Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale" e, in particolare, l'articolo 4, relativo alle funzioni della direzione amministrativa;
 - richiamata la deliberazione della Giunta regionale 2158 del 25 luglio 2008, concernente la definizione delle strutture organizzative dirigenziali in applicazione della DGR 1998/2008, la graduazione delle posizioni organizzative dei livelli dirigenziali e i criteri per i conferimento dei relativi incarichi, come modificata con deliberazione della Giunta Regionale n. 521 in data 27 febbraio 2009, 1560 in data 5 giugno 2009 e 310 in data 11 febbraio 2011;
 - richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 734 in data 19 marzo 2010 recante il conferimento dell'incarico dirigenziale di terzo livello alla sottoscritta;
 - richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 3580 del 23 dicembre 2010 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2011/2013 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati, del bilancio di cassa per l'anno 2011 e di disposizioni applicative

DECIDE

1) di modificare, per le motivazioni indicate in premessa, ai sensi del d. lgs. 152/2006, il Provvedimento Dirigenziale n. 4446 del 26 ottobre 2007, concernente rilascio di autorizzazione integrata ambientale ai sensi dell'articolo 5 del d. lgs. 18 febbraio 2005, n. 59, alla società Cogne Acciai Speciali S.p.A., di Aosta, e s.m.i., mediante sostituzione del punto 2) d) Emissioni sonore, lettera a., con il seguente:

2) d) Emissioni sonore:

- a. il gestore deve ottemperare a quanto previsto nel documento "Prosecuzione del piano di risanamento acustico a seguito delle risultanze del monitoraggio effettuato dopo il completamento della FASE 1", redatto dall'ing. Raffaele Pisani, di Rivoli (TO), e trasmesso dall'impresa Cogne Acciai Speciali S.p.A. con nota prot. SAE 013/11 del 31 gennaio 2011, parzialmente sostituito con nota dell'impresa Cogne Acciai Speciali



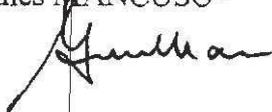
- 1) il nuovo livello obiettivo di 43 dB(A) corrisponde al livello che ogni nuova sorgente della Cogne Acciai Speciali S.p.A. (CAS) deve indurre presso ogni recettore in Charvensod, punti ritenuti i più esposti;
 - 2) nella Tabella di pag. 6 viene riportato il valore di 43 dB(A) come livello residuo misurato tra le 00.00 e le 04.00, fascia oraria più critica, per porsi nella situazione più cautelativa;
 - 3) la Figura 4 si riferisce alla fusione della seconda cesta (fase più rumorosa) e non della prima cesta. Lo spettro del livello di potenza relativo è stato quello inserito nel modello di calcolo;
 - 4) la dicitura "affinazione, tutti gli impianti in funzione" utilizzata nella relazione significa "tutti i camini dello stabilimento in funzione";
 - 5) con riferimento ai dubbi espressi al punto 5) della nota A.R.P.A., è corretto quanto riportato in relazione e non quanto riportato nell'allegato alla relazione;
 - 6) con riferimento a quanto riportato ai punti 4) e 6), si precisa che lo studio riportato nelle Tabelle I e III si è rivelato poco significativo per l'individuazione univoca del contributo delle diverse sorgenti;
 - 7) i "valori medi attuali" indicati a pag. 23 della relazione si riferiscono alla misura media presso i recettori di Charvensod;
 - 8) per la Figura 17 sono stati inseriti nel modello di calcolo i dati di potenza sonora dell'acciaieria e i dati di potenza sonora dei camini;
 - 9) a pag. 37, la definizione "solo impianti stabilimento" significa "tutti gli impianti, senza fusione"; a pag. 41 la definizione "solo impianti aspirazione" significa "solo impianti aspirazione". Il modello ha utilizzato i dati dello spettro massimo di pag. 17;
 - 10) la Tabella VIII di pag. 45 non è stata calcolata direttamente dai dati dei grafici delle pagine precedenti;
 - 11) la Tabella finale riporta un primo prospetto con i livelli di emissione, e un secondo prospetto con i livelli di immissione;
- è stata acquisita la relazione di sintesi della CAS datata 20 dicembre 2010 nella quale sono evidenziati gli interventi di risanamento in programma per i quali sono previste le seguenti tempistiche:
 - o interventi alle pareti laterali, all'accesso binari e all'accesso ceste: agosto 2011;
 - o interventi all'accesso scorifica: al più tardi 31 dicembre 2011;
 - è stato precisato che i risultati attesi per tali interventi corrispondono a quelli riportati nella Tabella "Previsione dei risultati di abbattimento del rumore a seguito degli interventi proposti";
- ritenuto pertanto di dover modificare il Provvedimento Dirigenziale n. 4446 del 26 ottobre 2007, concernente rilascio di autorizzazione integrata ambientale ai sensi dell'articolo 5 del d. lgs. 18 febbraio 2005, n. 59, alla società Cogne Acciai Speciali S.p.A., di Aosta, e s.m.i., mediante sostituzione del punto 2) d) Emissioni sonore, lettera a., con il seguente:
 - a. il gestore deve garantire il rispetto dei limiti fissati dal D.P.C.M. 01/03/1991, per i comuni in fase di predisposizione della zonizzazione acustica, e di quelli previsti dalla zonizzazione acustica comunale vigente del Comune di Aosta, secondo le modalità che saranno definite dall'autorità competente, d'intesa con i Comuni interessati e con



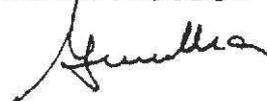
S.p.A. prot. SAE 013/11 del 31 gennaio 2011, e integrato con la relazione di sintesi della Cogne Acciai Speciali S.p.A. datata 20 dicembre 2010, con le precisazioni così come fornite in sede di Conferenza dei Servizi tenutasi in data 18 marzo 2011, e con le seguenti prescrizioni:

- l'impresa deve presentare uno studio parallelo che riporti le variazioni previste in ambiente di lavoro a seguito degli interventi di bonifica proposti per l'involucro del capannone del forno fusorio UHP, prima del termine di ciascun intervento;
 - gli interventi alle pareti laterali, all'accesso binari e all'accesso ceste deve essere concluso entro agosto 2011;
 - gli interventi all'accesso scorfica devono essere conclusi al più tardi entro il 31 dicembre 2011;
 - i risultati attesi per tali interventi corrispondono a quelli riportati nella Tabella "Previsione dei risultati di abbattimento del rumore a seguito degli interventi proposti";
- 2) di confermare quant'altro disposto nel Provvedimento Dirigenziale n.4446 del 26 ottobre 2007, e s.m.i.;
- 3) di stabilire che il presente provvedimento venga notificato a cura del Servizio tutela delle acque dall'inquinamento e gestione dei rifiuti alla società Cogne Acciai Speciali S.p.A., ai Sindaci dei Comuni di Aosta, Charvensod, Pollein, alla Stazione forestale competente per territorio, al Dipartimento risorse naturali e Corpo forestale - Ufficio vigilanza ambientale, all'A.R.P.A. della Valle d'Aosta, al Servizio prevenzione e sicurezza degli ambienti di lavoro dell'Azienda U.S.L. e al Servizio di igiene e sanità pubblica dell'Azienda U.S.L., e che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito web regionale;
- 4) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'ESTENSORE
- Ines MANCUSO -



IL CAPO SERVIZIO
- Ines MANCUSO -



ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO
 Direzione programmazione e bilanci - Ufficio Bilancio

Variazione in diminuzione:			<input type="checkbox"/> prenotata	<input type="checkbox"/> esecutiva:		
anno 2011	anno 2012	anno 2013	capitolo	richiesta	n° var. cap.	n° var. rich.
€	€	€				
€	€	€				
€	€	€				

Variazione in aumento:			<input type="checkbox"/> prenotata	<input type="checkbox"/> esecutiva:		
anno 2011	anno 2012	anno 2013	capitolo	richiesta	n° var. cap.	n° var. rich.
€	€	€				
€	€	€				
€	€	€				

Verifica di regolarità contabile della variazione in data _____ ai sensi del punto 3 lett. c) della DGR 3580 del 23 dicembre 2010
 L'incaricato _____ Il Funzionario incaricato _____

Direzione finanze e tributi - Ufficio Entrate

o Accertamento n. _____ Anno _____ Capitolo _____ Richiesta _____ Importo _____
 L'incaricato _____

Servizio Gestione Spese - Ufficio impegni

o **Registrazione a fondo impegnato** P.D. _____ D.G.R. _____
 (anno _____ capitolo _____ frazionamento d'impegno _____ importo _____)
 (anno _____ capitolo _____ frazionamento d'impegno _____ importo _____)

o **Prenotazione impegno N° _____**
 Anno _____ Capitolo _____ Richiesta _____ importo _____
 Anno _____ Capitolo _____ Richiesta _____ importo _____

o **Impegno : collegato a prenotazione (si) n. _____ / (no) _____**
 Capitolo _____ Richiesta _____ Pluriennale (si) _____ / (no) _____
 anno _____ Impegno n. _____ importo _____
 Capitolo _____ Richiesta _____ Pluriennale (si) _____ / (no) _____
 anno _____ Impegno n. _____ importo _____

o **Registrazione modifiche imputazione _____**

o **Registrazione economia _____**

o **Atto NON SOGGETTO a visto di regolarità contabile**

L'incaricato

Alle ALBANESE
Alle Albanese

VISTO per regolarità contabile in data _____ ai sensi dell'art. 48 della l.r. 30/2009.

Il Funzionario Incaricato _____

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto certifica che copia del presente provvedimento è in pubblicazione all'albo dell'Amministrazione regionale dal **- 1 APR 2011** per quindici giorni consecutivi.

Aosta, - 1 APR 2011

IL DIRIGENTE DELLA DIREZIONE
 PROVVEDIMENTI AMMINISTRATIVI
 - Dott. Massimo BALESTRA -

Per copia conforme ad uso amministrativo degli uffici

Aosta,

- 1 APR 2011

Alle
 L'incaricato amministrativo
 Regina Galli